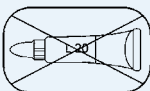
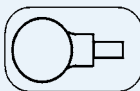
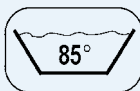
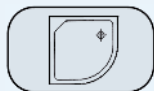


HL523N-90x90, HL523N-120x120

0,65 l/s
DN 50/40



90 x 90 cm



9 003076 025947

120 x 120 cm

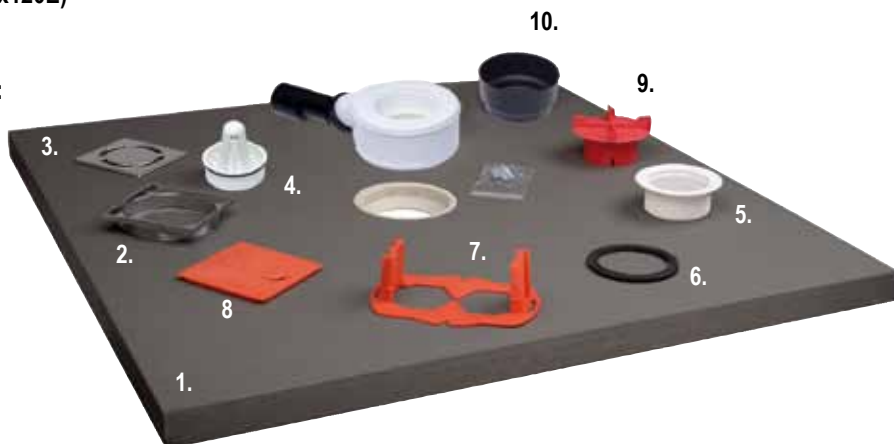


9 003076 025961

1. HL0523N-90x90E
(HL0523N-120x120E)

HL0523N.1E-Set:

2. HL0523N.2E
(8 - 18 mm)
3. HL037Pr.1E
4. HL0520F.3E
5. HL0520.1E
6. HL01108D
7. HL0523.0E
8. HL037N.0E
9. HL0520.0E
10. HL0520F.2E



D Duschelement
GB Shower element
I Elementi doccia
TR Duş Elementi
PYC Комплект для душа
BUL Душеlement

H Zuhanyozó elemek
CZ/SK Systémová deska pro podlahy sprchových koutů
HR Element tuša
RO Element de duş
PL Brodzik w posadzce
SLO Element tuša



DE Einbauhöhe
min. 12,5 cm (bei
Duschelementgröße ab
130 cm: min. 13,5 cm),
Position des Ablaufs
markieren

GB Min. height 12,5 cm
(for shower element
size 130 cm: min. 13,5
cm), mark position
of drain

I Altezza min. per
l'installazione cm 12,5
(per elementi sotto-
piastrella a partire da
cm 130: min. cm 13,5),
marcare posizione dello
scarico

1.



DE Befestigungsset
montieren

GB Assemble fit-up aid

I Avvitare il set di
fissaggio

2.



DE Ablaufkörper
anschießen.
Ablaufoberkante =
Estrichoberkante -4 cm (bei
Duschelementgröße ab 130
cm: -5 cm)

GB Connect drain, top edge
of drain = floor -4 cm (if
using the shower element size
130 cm: -5 cm)

I Allacciare lo scarico, limite
superiore dello scarico
= limite superiore della
soletta -4 cm, per elementi
sotto-piastrella a partire da
cm 130: -5 cm)

3.



DE Bauschutz mit dem
Schraubventil einsetzen,
Dämmstreifen anbringen,
Montage mit Füllmasse:
Ablauf ummanteln

GB Insert lo cover (screw),
apply insulation tape;
installation with screed: Cover
the trap

I Avvitare il tappo di
protezione per il cantiere,
applicare il nastro
insonorizzante, montaggio
con stucco di riempimento:
rivestire lo scarico

4.

TR Minimum Montaj Derinliği
12,5 cm (Duş Elementi
130 cm büyüklüğünde ise:
minimum 13,5 cm) Süzgecin
yerini işaretleyin.

CZ/SK Minimální stavební
výška podlahy 12,5cm
(systém:deska velikosti od
130cm min.st.výška 13,5cm).
Desku vložte do určeného
prostoru a označte otvor
pro vpust.

HR Min. visina ugradnje
12,5cm (kod tuš-ploča sa
razmjerima veće od 1,3m
min. visina ugradnje je
13,5cm), poziciju odjave
markirati

H Beépítési magasság
legalább 12,5 cm (130X130
cm-nél nagyobb elemeknél
a beépítési magasság
min.13,5cm). Berajzoljuk
lyuk helyzetét.

PL Zapewnić minimalną
wysokość zabudowy 12,5
cm, płyty większe niż 1,3m
min.13,5cm. Odnaczyć
środek odpływu płyty
lyuk helyzetét.

SLO Vgradna višina najmanj
12,5 cm (velikosti tuš
elementa od 130cm: min.
13,5 cm),Označiti pozicijo
odtoka

RO Înălțimea minima de
montare 12,5 cm (de la
marimea elementelor
de duș peste 130 cm :
înălțimea minima de montare
12,5 cm),
poziționarea și marcarea
receptorului

РУС Минимальная
глубина монтажа
12,5 см (при размере
душевого элемента от
130 см: 13,5 см), отметить
местонахождение сифона

BUL Монтажна дълбочина
- мин. 12,5 см (за панели
над 130 см - мин. 13,5 см),
Маркира се позицията на
сифона

TR Bağlantı setini
monte edin.

CZ/SK Namontovat
přípevňovací sadu

HR Montirati pričvršni
set

H A rajz szerinti rögzítők
a helyezővillát.

PL Przymocować
uchwyt pod syfon

SLO Zmontirati
pritrilni set

RO Montarea setului
de fixare

РУС Установить
фиксатор сифона

BUL Монтира се
фиксиращия комплект

TR Süzgeç gövdesini monte
edin, Süzgeç üst kenarı =
Döşeme şapı üst kenarı -4
cm (Duş Elementi 130 cm
büyüklüğünde ise: -5 cm)

CZ/SK Připojit těleso vtoku,
horní hrana vtoku = hrubá
podlaha -4cm (pro systém.
desku od 130cm: -5cm)

HR Tjelo odjave priključiti,
visina odjave = visina estriha
minus 4cm (5cm kod ploča sa
razmjerima većih od 1,3m)

H Elkészítjük a csővezeték,
és alátéttel beállítjuk
lefolyótűz magasságát. (A
padlósintzintől 4cm) (130X130
cm-nél nagyobb elemeknél a
padlósintzintől min. 5cm)

PL Ułożyć korpus syfonu,
wysokość pomiędzy
górną krawędzią syfonu a
poziomem
górnym wyjściu 4cm (dla
Płyty brodzikowej większej
niż 1,3m: wysokość 5 cm)

SLO Priključiti telo odtoka,
gornji rob odtoka = gornji
rob estriha -4 cm (pri
velikosti tuš elementa od
130cm: -5cm)

RO Legarea corpului
receptor, cantul superior
al receptorului = cantul
superior al șapei-4 cm
(pt elemente de duș mai mari
de 130 cm: -5 cm)

РУС Подсоединить корпус
сифона, верхний край
сифона должен быть на
4 см ниже уровня пола
(при размере душевого
элемента от 130 см: на 5
см ниже)

BUL Съвързва се тялото
на сифона, горния ръб
на тялото = горния ръб
на замазката -4 см. (При
панели над 1,3 м е -5 см)

TR Yapı korumasını vida
suparı ile monte edin,
yalıtım şeritleri döşeyin,
şap ile montajda: gövdeyi
kaplayın

CZ/SK Nasadit stavební
ochrannou zátku do
ventilového šroubení,
aplikovat okrajovou dilatační
pásku, montáž s betonovou
vyplní: omotat také vtok

HR Postaviti privremenu
građevinsku zaštitu sa
navojnim tanjorom, postaviti
rubnu traku, Montaza sa
ispunom smjesom: Odjev
omotati sa rubnom trakom

H A tömítőgyűrűt, a
menetes hüvelyt a piros
védőfóliával beszereljük, a
lefolyót szivacszalaggal
körbevonjuk, majd az üregtet
betonnal feltöltjük

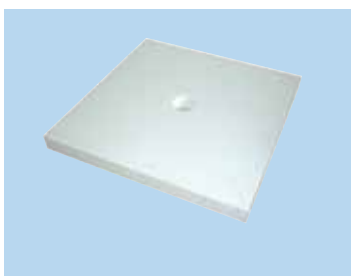
PL Osadzić obudowę
montażową wraz z nasadą
przyłocowaną syfonu.
Zaizolować taśmą syfon
ze względu na wylewkę,
zamocować

SLO Vstavití gradbeno
zaščitno z navojnim ventilom,
namestiti izolacijski trak,
montaža s polnilno maso:
oplaščiti odtok

RO Utilizarea protectorului
de construcție cu șurubul
de ventil, instalarea benzii
de izolație, montarea
materialului de umplutură,
folie pentru hidroizolație

РУС С помощью монтажной
заглушки закрутить вставку
сифона, изолировать участок
лентами. Монтаж с раствором:
изолирующим полосами
обвернуть корпус сифона

BUL Монтажна капа/
ключ заедно с наставката
се поставят, монтира се
шумоизолационна лента.
Монтаж със запълваща маса
(напр. замазка): сифона се
опакова странично



Zubehör: Unterbauelement HL523U
Attachment: Foundation element HL523U
Accessori: Elemento sotto-piastrelle per doccia e filo
pavimento HL523U
Aksanlar: Alt Yarı (Taban) Plâkası HL523U
Вспомогательный материал: HL523U - основание
для душевого элемента
Принадлежности: подложен элемент HL523U

Alátétel HL523U
Príslušenství: Podkladový díl pro systémové desky
sprch. koutů
Pribor: Ugradbeni podelement HL523U
Accesorii: elemente de construit dedesubt HL523U
Dodatki: Element podkladowy HL523U
Dodatna oprema: temeljni element HL523U



5.a

DE Montage mit Unterbauelement HL523U:
Klebmasse auftragen

GB Installation by using the foundation element HL523U:
apply adhesive on the concrete slab

I Montaggio con elemento sotto-struttura HL523U:
Spalmare la colla sul massetto

TR HLS23U Alt Yapı Elementi (Taban Plakası) ile monte edilirse: Yapıştırıcı maddeyi kaba zemine sürün

CZ/SK Montáž HL523U Podkladového dílu systémové desky: Svislé stěny ochránit pěnovou páskou a pod desku nanést stavební lepidlo zoubkovou stěrkou

HR Montaža sa podelementom HL523U:
Ljepilo na ploču namazati

H Szerelés HL523U alátét lemezzel: A ragasztót a földemre felhordjuk.

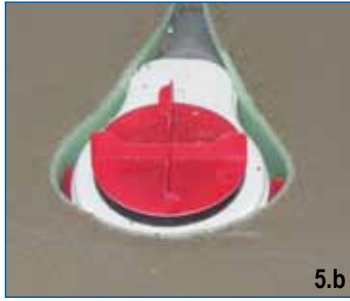
PL W przypadku montażu elementu podkładowego HL523U: W tym przypadku masę klejącą (klej) nanieść na spódną wylewkę betonową

SLO Montaža s temeljnim elementom HL523U: Lepilno maso nanesti na grobo površino

RO Montarea elementului de construcție de desub HL523U:
Întinderea masei de lipit pe pardoseala brută.

PYC Монтаж с основанием душевого элемента HL523U:
нанести клей на пол

BUL Монтаж с подложен элемент HL523U Лепилото се разнася по основата



5.b

DE Montage mit Füllmasse:
Füllmasse einbringen und auf Höhe der Ablaufbohrung ebnen, Ablaufrohr freilegen, aushärten lassen.

GB Installation by using compound: fill with compound and flatten at the top edge of the drain, uncover drain an pipe, let the compound cure

I Montaggio con stucco di riempimento: Riempire con stucco fino al limite superiore dello scarico, livellare, liberare il tubo di scarico, lasciar indurire

TR Dolgu harcı ile monte edilirse: Dolgu harcını doldurun ve süzgeç üst köşesinin yuksekligine kadar düzleştirin, süzgeç borusunu açığa bırakın, harcı sertleşmesini bekleyin.

CZ/SK Montáž s vyplněním prostoru pod deskou „Plnicí hmotou“ Plnivo (např. polystyrenátot, ...) nalit až po horní hranu tělesa, povrch vyrovnat a nechat vytvrdnout (odpadní potrubí ponechat volně (nezakryvat plnivem)

HR Montaža sa mršivim betonom: Otvor ispuniti mršivim betonom do visine odjave, odvodnu cijev osloboditi betona i ostaviti da se stegne

H A feltöltő masszát a lefolyó pereméig töltsük, és hagyjuk megkötőni. A csővezeték szabadon hagyjuk.

PL W razie montażu masy wypełniającej (zamiat elementu podkładowego): Wylać masę wypełniającą do wysokości syfonu, wyrównać, rurę odpływową pozostawić odkrytą, pozostawić do wyschnięcia.

SLO Montaža s polnilno maso: Polnilno maso nanesti in izravnati na višino gomjega roba odtoka, razkriži cev odtoka, pustiti, da se strdi.

RO Montarea cu material de umplutură: Turnarea și nivelarea cu material de umplutură până la canțul superior al receptorului, țevă de scurgere se lasă liber, se lasă să se întindăscă materialul de umplere

PYC Монтаж с раствором: заполнить массой для заливки, подравнять по высоте верхнего края сифона, сточную трубу держать открытой, дать затвердеть раствору

BUL Монтаж със запълваща маса Поната се запълващата маса до височината на горния ръб на сифона, отводната тръба се разкрива, оставя се да изсъхне



6.a

DE Montage mit Unterbauelement HL523U:
Unterbauelement zuschneiden, einlegen, Klebmasse aufspachteln

GB Installation by using the foundation element HL523U:
cut foundation element to size, place it, apply adhesive

I Montaggio con elemento sotto-struttura HL523U:
Tagliare su misura la sotto-struttura, inserire, spalmare la colla

TR HLS23U Alt Yapı Elementi (Taban Plakası) ile monte edilirse: Alt Yapı Elementini kesin, yerine yerleştirin, yapıştırıcı maddeyi spatula ile yayın

CZ/SK Montáž HL523U Podkladového dílu systémové desky: podkladní systém, desku přizpůsobit dle pot., uložit a rovnoměrně zatížit, nanést stavební lepidlo zoubkovou stěrkou na povrch podklad.system.desky

HR Montaža sa podelementom HL523U: Podelement ugoditi, postaviti, ljepilom namazati

H Szerelés HL523U alátét lemezzel: Az alátétlemezzen a csővezetéknek felfelület vágunk, és a ragasztóval megkent felületre helyezzük. A felső felületet ragasztóval megkenjük.

PL W przypadku montażu elementu podkładowego HL523U: Element podkładowy dociąć pod wielkość syfonu z odpływem, ułożyć, nanieść na górną powierzchnię elementu masę klejącą (klej)

SLO Montaža s temeljnim elementom HL523U: Temeljni element prerezati, položiti, lepilno maso poravnati z lopatico

RO Montarea elementului de construcție de desub HL523U: Croirea elementelor ce se construiesc de desub, aşezare, şpacluirea masei de lipit

PYC Монтаж с основанием душевого элемента HL523U:
основание душевого элемента разрезать, разместить, нанести на верх клей

BUL Монтаж с подложен элемент HL523U Подложния элемент се изрязва подходящо, полага се, шпаклюва се лепилото



6.b

DE Montage mit Füllmasse:
Klebmasse auf die Rückseite des Duschelements auftragen

GB Installation by using compound: apply adhesive on reverse of the shower element

I Montaggio con stucco di riempimento: Applicare la colla sul retro dell'elemento sotto-piastrella

TR Dolgu harcı ile monte edilirse: Yapıştırıcı maddeyi duş elementinin arka kısmına yayın.

CZ/SK Montáž s vyplněním prostoru pod deskou „Plnicí hmotou“: na spodní stranu systém.desky HL523N nanést staveb.lepidlo zoubkovou stěrkou

HR Montaža sa mršivim betonom: Ljepilom dojnu stranu elementa namazati

H Szerelés feltöltéssel. A zuhanylap also felületét megkenjük ragasztóval.

PL W przypadku montażu masy wypełniającej: Masę klejącą (klej) nanieść na dolną stronę płyty brodzikowej

SLO Montaža s polnilno maso: Lepilno maso nanesti na hrbtno stran tuš elementa

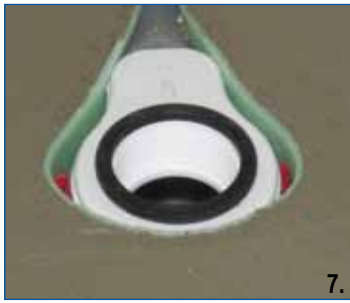
RO Montarea cu material de umplutură Întinderea masei de lipit pe partea inferioară a elementului de duş.

PYC Монтаж с раствором: нанести клей на оборотную сторону душевого элемента

BUL Монтаж със запълваща маса Лепилото се нанася от обратната страна на душ-панела

Zubehör: HL0523N.3E, Einschraubteil 18 - 25 mm für Fliesenstärke bis 25 mm
Attachment: HL0523N.3E, screwable grating 18 - 25 mm for tiles ≤ 25 mm
Accessorio: HL0523N.E, parte avvitabile per piastrelle con spessore fino a 25 mm
Aksanlar: HL0523N.3E, 25 mm'ye kadar kalınlıktaki fayanslar için Vidalı Parça 18 - 25 mm
Вспомогательный материал: HL0523N.3E - подрамник 18 - 25 мм для плитки толщиной до 25 мм
Принадлежности: HL0523N.3E, винтов удължител 18-25 мм за плочки с дебелина до 25 мм

Tartozék: HL0523N.3E Menetes rácsartó 18-25mm ≤ 25 mm csemepavastagsághoz
Príslušenství: HL0523N.3E, nástavec pro našroubování 18-25mm pro dlažbu tloušťky do 25 mm
Pribor: HL0523N.3E Podesivi navojni okvir 18-25mm za keramičke pločice ≤ 25mm
Accesorii: HL0523N.3E, parte filetată 18-25 mm, pentru gresiecu grosime pînă la 25 mm
Dodatki: HL0523N.3E, Element wkrętny 18 – 25 mm dla ułożenia terakoty o całkowitej wys. do 25mm
Dodatna oprema: HL0523N.3E, vijajčni del 18 – 25 mm za debelino plošč do 25 mm



DE Bauschutz mit dem Schraubventil abnehmen, Dichtung auf guten Sitz kontrollieren

GB Remove lot cover (screw), control gasket

I Svitare il tappo di protezione per il cantiere, controllare il corretto posizionamento della guarnizione

7.

TR Yapı korumasını vida supası ile indirin, contannın sabit oturuşuna dikkat edin

CZ/SK Vymout stavební ochrannou zátku a ventilové šroubení, uložít řádně těsnění na vodici drážku

HR Odkloniti privremeno građevinsku zaštitu, kontrolirati položaj brtve

H A menetes hüvelyt a védőfedéllel együtt kiszerezjük, a tömítést ellenőrizzük

PL Zdjąć obudowę montażową wraz z nasadą przykręcającą syfonu. Skontrolować położenie uszczelki.

SLO Sneti gradbeno zaščito z navojnim ventilom, kontrolirati dober naleg tesnila

RO Se înlătură protectorul de construcție și șurubul de ventil, se controlează așezarea corectă a garniturii de etanșare

РУС Снять монтажную заглушку и вставку сифона, установить прокладку

BUL Монтажния капак/ ключ заедно с наставка се премахва, проверява се дали гумения уплътнителен пръстен е положен правилно



DE Duschelement einsetzen

GB Place shower element

I Inserire l'elemento sotto-piastrella

8.

TR Duş Elementini yerine yerleştirin

CZ/SK Uložít systémovou desku

HR Ploču postaviti

H Zuhanylapot behelyezzük.

PL Ułożyć płytę brodzikową

SLO Vstaviti tuš element

RO Așezarea elementului de duș

РУС Установить душевой элемент

BUL Полага се душ-панела



DE Einschraubteil einsetzen, mit Bauschutz festziehen

GB Insert waste valve core with lot cover

I Inserire la parte da avvitare, stringere con il tappo di protezione per cantiere

9.

TR Vidali parçayı yerine koyun, yapı koruyucusu ile sıkıştırın

CZ/SK Nasadit ventilové šroubení, pevně dotáhnou pomocí ochranné stavební zátky

HR Navojni dio postaviti i sa zaštitnim poklopcem čvrsto uvrnuti

H A menetes hüvelyt a védőfedél segítségével becsavarjuk, és meghúzzuk.

PL Wstawić element wkrętny, za pomocą obudowy ochronnej dobrze dokręcić

SLO Vstaviti vijačni del, pritegniti z gradbeno zaščito

RO Înșurubarea și sîngerea păților filetate, cu protecția de construcție

РУС С помощью монтажной заглушки закрутить вставку сифона

BUL Постава се сифонната част за завиване, допълнително се пристяга с предпазния капак



DE Duschelement einnivellieren, gleichmäßig beschweren

GB Check horizontal fit, weigh down shower element evenly

I Livellare l'elemento sotto-piastrella, caricare uniformemente

10.

TR Duş Elementini iyice yerleştirerek dengeleyin.

CZ/SK Systémovou desku nivelovat a rovnoměrně zatížit

HR Ploču nivelirati i ravnomjerno opteretiti

H Vizszintezünk, és a zuhanylapot egyenletesen megterheljük.

PL Płytę brodzikową wypoziomować i równomiernie docisnąć

SLO Univelirati tuš element, enakomerno obtežiti

RO Aducerea elementului de duș la nivel, proporțional

РУС Проверить горизонтальность установки плиты

BUL Душ-панела се нивелира, притиска се равномерно



Dusche
Docce
Showers



Temperaturbeständigkeit
Resistente a temperatura
Temperature resistant



Kleben
Incollare
Adhesive



Verschweißen mit PE
Saldabile con PE
Weld to PE

Duş
Vany sprchových koutů
Sprchovacie vane

Isiya Dayanıklılık
Teplotni odolnosti
Tepelná odolnost

Yapıştırma
Lepit
Lepit'

PE ile Kaynaklama
Svaritelné s PE-HD
Zvarit s PE

Zuhanyozó
Brodzik
Tuš kad

Hőállóság
Odpornosc termiczna
Temperatura obstojnost

Ragasztató
Kleic
Lepiti

PE-nel hegeszthető
Spawane z PE
Varenje s PE

Cădiță de duș
Dusheвой поддон
Душ – кабина

Rezistent la temperatură
не более
темп. устойчивост

Lipire
клеить
залепване

Sudabil cu PE
Свариване с PE
заваряване с PE



DE Bei Einbau von Unterbauelement HL523U: Estrich abziehen, aushärten lassen

GB Installation by using the foundation element HL523U: screed floor, let the screed cure

I Per montaggio con elemento sotto-struttura HL523U: Rifinire la soletta, lasciar indurire

11.

TR HL523U Alt Yapı Elementinin (Taban Plâkası) yerleştirilmesinde: döşeme şapını düzleştirin, harcin sertleşmesini bekleyin

CZ/SK Při použití HL523U dokončit okolí podlahy, nechat vytvrdnout (mezi podkl. díl a okolí podlahu vložit ochrannou pěnovou pásku)

HR Kod ugrade podelemita HL523U: Estrich izvući, ostaviti da se stegne

H Alátételemez (523U) használatá esetén: A padlófelületet a zuhanylappal szintbe hozzuk, és hagyjuk megkötni.

PL Przy montażu elementu podkładowego 523U: wyrównać, poczekać do wyschnięcia

SLO Pri vgradnji temeljnega elementa HL523U: estrih posneti, pustiti da se utrdi

RO La montarea elementului de construcție de desub HL523U: Se toarnă șapă, se lasă să se întărească

РУС Монтаж с основанием душевого элемента HL523U: заполнить раствором, дать затвердеть

BUL При монтаж на подложния елемент HL523U: замазката се разнася, оставя се да изсъхне



DE Abdichtband mit Dichtmasse anbringen

GB Add insulation tape and sealing compound

I Applicare nastro isolante con mastice

12.

TR İzobandı salmastra macunu ile birleştirin

CZ/SK Aplikovat těsnící pásky s izolačním materiálem

HR Brtvenu traku sa brtvenim premazom postaviti

H A sorokerősítő szalagot a szigetelőmasszával felragasztjuk.

PL Obkleić płytę brodzikową wokół tasma uszczelniającą wraz z masą hydroizolacyjną

SLO Na izolacijski trak nanesti tesnilno maso

RO Lipirea bandei izolatoare cu adeziv

РУС С помощью уплотняющей пасты приклеить изолирующую ленту.

BUL Изолационната лента се залепва с хидроизолиращ разтвор



DE Gesamten Duschbereich abdichten

GB Seal complete shower area

I Isolare tutto lo spazio doccia

13.

TR Duş alanının tamamını izole edin

CZ/SK Izolovat okolí sprchového prostoru

HR Kompletan tuš-prostor s brtvenim premazom namazati

H Az egész környezetet szigeteljük.

PL Nanieść na obszar płyty brodzikowej masę hydroizolacyjną

SLO Zatesniti kompletno področje tuša

RO Izolare totală în zona duşului

РУС Изолировать весь участок душа полностью.

BUL Цялата душ-кабина отвътре се изолира с хидроизолиращ разтвор



DE Aufsatzrahmen einsetzen, Höhe einstellen, Baustützrahmen einsetzen

GB Insert grate, set up hight, insert lot cover

I Inserire il portagriglia, regolare l'altezza, chiudere con la copertura quadra di protezione

14.

TR Süzgeç başlığını yerine taktın, yüksekliğini ayarlayın, koruyucu kapağı yerleştirin

CZ/SK Vešroubovat nástavec s rámečkem dle výšky dlažby a do rámečku vložit ochrannou stavební zátku

HR Nastavni dio postaviti i po visini podesiti i po visini postaviti

H A rácsstartót becsavarjuk, és a magasságát beállítjuk, merevítő-védőfedelelet bepattintjuk.

PL Wstawić ramę pasadową, ustalić wysokość, włożyć osłonową ochronną

SLO Vstaviti okvirni nastavek, nastaviti višino, vstaviti gradbeni oporni okvir

RO Montarea ramei pentru grătar. la înălțimea reglată, aşezarea protecției de construcție

РУС Установить подрамник по высоте, вставить монтажную заглушку

BUL Наставката се поставя, регулира се по височина, поставя се втория монтажен капак

Zubehör: Design-Roste
Attachment: Design-grates
Accessorio: griglia-Design
Aksanlar: Dizayn Izgaralar

Вспомогательный материал: решётки-дизайн
Принадлежности: дизайнерски решетки

Tartozék: Design lefolyórács
Příslušenství: Designové vtokové mřížky
Pribor: Dizajnirane rešetke
Accesorii: Grătar Design
Dodatki : Ruszt dekoracyjny
Dodatna oprema: Design rešetke



15.

DE Fliesenkleber auftragen, Fliesen verlegen

GB Apply adhesive, place tiles

I Spalmare la colla per piastrelle, piastrellare

TR Fayans yapıştırıcısını sürün, fayansları döşeyin

CZ/SK Nanést lepidlo a položít dlažbu

HR Ljepilo za pločice namazati i pločice postaviti

H Csempézünk.

PL Nanieść klej do płytek, ułożyć płytki

SLO Nanesti lepilo za ploščice, položiti ploščice

RO Întinderea azeziului pentru gresie, aşezarea gresiei

РУС Нанести клей для плитки, установить плитку

BUL Разнася се лепилото, полагат се плочките



16.

DE Silikon und Fugenmasse auftragen

GB Apply silicone and joint compound

I Applicare silicone e mastice

TR Silikon ve dolgu harcını sürün

CZ/SK Po obvodu rámečku aplikovat spárovací hmotu se silikonem

HR Završetak sa silikonom i fugmasom

H Szilikonnal fugázunk.

PL Silikon i fugę nanieść

SLO Nanasti silikonsko in fugirno maso

RO Umplerea rosturilor cu silicon și mastic

РУС Нанести силикон и массу для заделки швов

BUL Силиконира се около сифона и се фигурират плочките



17.

DE Baustützrahmen abnehmen, Siebeinsatz einsetzen

GB Remove supporting frame, insert hair strainer

I Togliere la protezione quadra, inserire il ferma-capelli

TR Koruyucu kapağı indirin, kil tutucuyu yerleştirin

CZ/SK Vymout ochranný kryt rámečku, vložit sítko

HR Odклонiti privremenu građevinsku zaštitu okvira, sito (filter) umetnuti

H A csempéző védőfedelezt kivesszük, a hajfogó elemet behelyezzük

PL Zdjąć obudowę ochronną po montażu i włożyć łapacz włosów

SLO Sneti gradbeni oporni okvir, vstaviti vložek sita

RO Înlăturarea protectorului de construcție, aşezarea sitei

РУС Снять монтажную заглушку, вставить сифон

BUL Предпазния капак се премахва, поставя се ситото



18.

DE Ablaufrost einsetzen

GB Insert grate

I Inserire la griglia di copertura

TR Son olarak izgarayı yerine yerleştirin

CZ/SK Usadit vtokovou mřížku

HR Uljevnu rešetku postaviti

H Lefolyórácsot betesszük

PL Włożyć kratkę

SLO Vstaviti rešetko

RO Aşezarea grătarului

РУС Установить решётку

BUL Поставя се решетката на сифона

Nil
HL3124

Seine
HL3121

Yukon
HL3125

Orinoco
HL3123

Quadra
HL3120

Primus Design
HL3127

